



„Боядисай Яйцето“
Великденска Арт Инсталация,
създадена за един от водещите
в България производители на
декоративни бои „ОРГАХИМ“ АД

“Paint the Egg”
Interactive Easter Art Installation
created for “ORGACHIM” JSC
a leading producer of
decorative paints in Bulgaria

БОЯДИСАЙ ЯЙЦЕТО

На 08 април 2007 г, навръх Великден, градовете София и Бургас осъмнаха с по 12 гигантски бели яйца! Разбира се, те чакаха да бъдат изрисувани, както се полага на Всяко Великденско яйце, било то и с човешки ръст... И така Всеки получи Възможността да превърне традицията в нещо Вълнуващо, като се развихри и боядисва, рисува, твори и... направи своя град по-красив! Твориха минувачи, художници, скрити (и открити) таланти, деца, майки, баби, бащи, братя и сестри, приятели и неприятелни.

Арт Инсталацията бе първа по рода си за България: в нея беше поканен да участва абсолютно Всеки - както иска и както може, а в резултат Всички заедно успяха да създадат нещо красиво за своя град и да му се порадват..! Нали, преди да я видим с очите си, красотата се ражда първо вътре в нас..!

PAINT THE EGG

On 08th of April 2007, Easter, in the cities of Sofia and Bourgas, 12 giant white eggs were "laid" in both cities. These were "Easter eggs", and regardless of their human-body size, they were also waiting to get painted and nicely decorated! To become painter and decorator of the giant eggs was invited everybody, who had the wish to turn the Easter tradition into an exciting happening. Passers-by, artists, hidden (and obvious) talents, children, mothers, grandmothers, fathers, brothers and sisters, friends and enemies... let themselves go and painted, drew, made art and... thus made their city more beautiful and lively. This event was oriented towards creating of a sphere of more open communication between people in the dynamic environment of the city, through the spontaneous language of art.

In Bulgaria such an Art Installation was done for the first time: everyone had the opportunity to participate – in the way one wished and could! In result of the happening together the people created something beautiful for their city and gave joy to each other. Isn't it true that before we see it with our eyes, beauty is first born within us..!



„Хората и Града”,
Интерактивна Арт Инсталация
по повод Деня на Строителя,
финансирана от Winslow Developments.

“The People and the City”
Interactive Art Installation,
on the occasion of St. Demetrius day,
official day of Builders and Constructors
supported by “Winslow Developments” Ltd.

Supported by _____

WINSLOW
DEVELOPMENTS LTD.



ХОРАТА И ГРАДА

Инсталацията олицетворява Градът, неговите Жители и връзката между история, архитектура и съвремие. Градът расте според нуждите на своите жители. Когато знаем кои сме и от къде идваме, знаем и накъде отиваме.

В Арт Инсталацията, „участват“ 9 модела на различни сгради от София. В центъра на всеки модел на сграда, върху рамки са опънати бели платна, които са осветени от едната страна с прожектори, така че, когато хората застават между прожектора и бялото платно, сенките им се отразяват върху платното. Всеки, който застава пред прожекторите, може да прави различни пози, а сянката му да бъде очертана и оцветена. Подредени по хронология, към всяка сграда има информация за архитектурни особености и любопитни факти, свързани с построяването ѝ. Така, заедно с жителите на града, проследяваме архитектурата в хода на времето — от най-старата запазена сграда в София, до днешни дни, с поглед към сградите на бъдещето. Жилищният комплекс на бъдещето Winslow Gardens, ще бъде изграден в столицата изцяло от модерни енергоспестяващи сгради, където зелените площи ще заемат повече от 50% от територията му.

THE PEOPLE AND THE CITY

This installation “embodies” the City, its Citizens and the relation between history, architecture and the present day. The City grows according to the needs of its citizens. When we know who we are and where we come from, we would know which way to go.

In the “People and the City” installation there “took part” models of 9 emblematic buildings of Sofia city. In the center of each building model, there were white canvases spanned on frames, lit up by projectors at their back side. When people stood between the projector and the white canvas, “inbuilt” in the building, the person's shadow showed on the front side of the canvas. Everyone, who stood in front of the projectors, could stand in various postures: his/her shadow would be outlined, coloured and turned into an art-object! Arranged in chronological order, next to each one of them there was information about the specific architecture of the building, interesting facts about its construction and the necessity of each building during the respective historical period of the Capital. The artistic row of buildings commenced with a model of Sofia's oldest building and ended up with a model of the “Winslow Gardens” building of the future. The first green complex in our country - Winslow Gardens – will be built in Sofia as a complex of energy-saving buildings. The green areas will



„Любовта е най-доброто лекарство”,
Стрийт пърформънс
по повод деня на Св. Валентин,
спонсорирано от СОФАРМА АД.

„Love is the Best Remedy”
Street Performance,
on the occasion of St. Valentine's day
supported by one of the largest Bulgarian
pharmaceutical companies “SOPHARMA” JSC.

ЛЮБОВТА Е НАЙ-ДОБРОТО ЛЕКАРСТВО

На 14ти февруари 2008, най-любовният ген от годината, шест щури жени, облечени в булчинско бяло, развихрят своята женственост и фантазия по централните улици на София, за да съберат любовните откровения на софиянци. Целта на пърформънса е да провокира хората да се замислят какво е любовта за тях и какво значение отдават на човешкото общуване и взаимоотношенията в ежедневието. Във времето, в което живеем, сякаш властва повече „безлюбовието“ отколкото хармоничните, чисти и изпълнени с любов взаимоотношения. Динамиката на 21 век ни обрича на самота. Единствено Любовта лекува самотата. Посредством видеокамера, фотоапарат, романтичен тефтер за записки и мезафон, булките провокират жителите и гостите на град София да документират и докажат съществуването на любовта.

LOVE IS THE BEST REMEDY

Six diverse artistic women in distinction collect confessions of love. Dressed in bridal white, on St. Valentine's day, they take a wild walk through the central streets of Sofia City. The six "brides", are all ladies, active in the fields of art and culture. Through the prism of their professions, they provoke people to feel and think about the importance of love in the everyday human communication. In this performance every person — lonely or in love — discovers his/her love remedy. Besides love confessions, everyone, who believes in Love, gets the chance to declare and prove one's faith in of love by sticking to one's chest an especially made for this performance sticker in the shape of a heart.



„Шифърът на Внушението“
билборд изложба,
концептуална изложба на
рекламна фотозрофия.

„The Code of Suggestion“
Billboard Exhibition
conceptual street exhibition
of creative commercial photography.

ШИФЪРЪТ НА ВНУШЕНИЕТО

Художници, философи, Велики оратори и диктатори, са използвали силата на внушението за да лекуват, убеждават и манипулират.

Да намираш това, което виждаш, или да търсиш онова, което не виждаш – това е дилемата на масовите структури, в които живеем. Всичко около нас ни Втъпява чуждо мислене и светоглед, което ние неусетно намираме като собствено мнение.

Такъв е светът в който живеем, независимо дали си съгласен или не. На него не му пука! Тъкмо свикнал с общото мнение, пред теб се появява някой, който ти казва, че си изгубил личността си —време е да го осъзнаеш! В същия миг ти започваш да искаш да си уникален. Започваш да търсиш, търсиш ... и ето, че там вече се предлага индивидуалност, неповторимост, сътворена само за теб. Зарязваш адвокатската си кариера, и заминаваш в Южна Африка да се грижиш за болните слонове в западната провинция на Мбабана. Ти се чувстваш уникален, единствен, Велик, а Въщност Велика е Идеята, с която са те провокирали, без да ти вменяват. Велика е РЕКЛАМАТА, която развива мисленето, а не осакатява индивидуалността.

Билборд изложбата “Шифърът на Внушението” представя 25 фотографски изображения от рекламен характер. На пръв поглед от зрителя не се изисква действие, но още от първия поглед нещо се задейства, мисълта заработва на по-високи обороти, на по-други честоти. Провокативни, двусмислени, загадъчни, иновативни, невъзможни – такива са представените фотографии. В съвременен дизайн и художествено оформена среда, изложбата представя, във високо качество на печатните визуи, едни от големите имена в съвременното визуално изкуство.

THE CODE OF SUGGESTION

Artists, philosophers, great orators and dictators have used the power of suggestion to cure, persuade and manipulate. To find this what you see or to look for that which you don't see – this is the dilemma of the mass structures in which we live. Everything around us impresses somebody else's views and philosophies on us and before we know it, we accept these as our own views and philosophies. Little by little, unconsciously, we gently slip into the tracks of the consumers' society. The public opinion becomes our own view of life and our own responsibility becomes a collective one. Such is the world in which we live, no matter if you agree or disagree. It [the World] simply doesn't care..! Just having got used to the public point of view, out of a sudden someone stands up before you and tells you that you have lost your identity and that it is high time you realized this! In this very moment you start craving for being unique. Your searching begins again... and there already you see a personality and uniqueness shaped out just for you... You jock your lawyer's carrier and hit the road to Southern Africa to start taking care of the sick elephants... somewhere in the province of Mbabane. You feel unique and grand but Unique and Grand is only the Idea by which you have got provoked without it being imposed on you. Grand is the ADVERTISING which provokes you to develop your own ability to think and does not handicap your individuality.

“The Suggesting Code” Billboard Exhibition presents 25 photographic images of commercial character. At first glance, no action is required from the observer but from the very moment of the first glance, something gets activated, thought starts working at a higher speed, at another frequency. Provocative and ambiguous, mysterious and innovative, impossible – such are the presented photographs. In a contemporary design and in an artistically arranged environment, the exhibition presents – in a high resolution of the printed visual images – some of the greatest names in contemporary visual art.



„Сподели Корените на Своето Цвѐте“
Арт инсталация за закриването на
международния форум на
пацентите с онкологични заболявания,
по поръчка на АПОЗ.

„Share the Roots of Your Flower“
Social Art Installation closing event of the
International CEE Cancer Patient Summit in Bulgaria
developed for the Bulgarian Association of
Cancer Patients (APOZ).

СПОДЕЛИ КОРЕНИТЕ НА СВОЕТО ЦВЕТЕ

Има ветрове, градушки, които заплашват да пречупят Цветето. Но когато то е част от голямата Спирала, тогава черпи сили от нея и винаги оцелява, още по-красиво. Думи като „съпричастност“, „интеграция“ и „симпатия“ изначално означават това — да се споделяме, да се подхранваме взаимно с общуване, светлина и енергия. Ако гледаш на всеки човек като на цвете, ти самият ще си извор. Ще даряваш живот с красотата и надежда. Ще извиваш Спиралата от центъра на човешкото към Безкрайността.

Това не е никак сложно — трябва само да забравиш страха и предразсъдъците, да докоснеш с пръсти почвата и да споделиш корените на своето цвете. Нещата, които те държат на земята и чрез които получаваш жизнената си енергия. Ще се изненадаш колко общи са те за всички хора. Заедно изграждат път, Спирала от красотата, надежда и енергия за живот.

На 11 май 2008 г. в Борисовата градина, всеки дарява своето цвете, в знак на съпричастност с пациентите с онкологични заболявания. При Езерото с Лилиите разцъфтява Спиралата на Живота. Човек става част от нея, като донесе малко стръкче с корен и го посажда със своите ръце за всички. От него се разлиства красотата и надежда за живот.

SHARE THE ROOTS OF YOUR FLOWER

There are winds, hailstorms which threaten to break the Flower. But when it is an element of the great Spiral, it draws vigour from it and survives – always – more and more beautiful. The meaning of words such as "empathy", "integrity" and "sympathy", originate from: share ourselves, invigorate each other through communication, light and energy. If you envision every person as a flower, you yourself will be a source of life. You will grant life full of beauty and hope. You will keep on growing the Spiral from the center of your human existence towards the Infinity. This is not hard at all – the only thing you need to do is forget about fear and prejudice, to reach out and touch the soil with your fingers and share the roots of your flower. The ones that keep you firm to the ground and by which you get your vital energy. You will be surprised how common these are for every person on earth. Together we create a path, a Spiral of beauty, hope and energy for life.

On 11 May 2008, at the Borisova Gradina Park plants a flower to show one's support for people with cancer. At the Water-Lily Pond, the Spiral of Life bursts into blossom. One becomes part of it by bringing a flower plant over and planting it



„Чудната Градина“
приказен празник създаден
по повод 75 години СОФАРМА.

„The Wonderful Garden“
a fairytale celebration created on the occasion
of the 75th anniversary of “SOPHARMA” JSC

Supported by



ЧУДНАТА ГРАДИНА

Единствената приказка, която никога не свършва, е приказката на твоя живот — ти си неин разказвач и неин главен герой. Твоята приказка е единствена и неповторима: сътворяваш ли я всеки нов ден — красиво — с вдъхновение, въображение и воля на Велик Вълшебник?... Днес е един от тези дни и има толкова чудеса за вършене... Кое е най-новото ти Вълшебство..?!

Софарма отпразнува своята 75 годишнина в Борисовата градина на 7 юни 2008, като превърна Столичния парк в приказно място за малки и големи. Празник, който всеки запомни и, в който всеки преоткри себе си като човек, като творец, като създател

THE WONDERFUL GARDEN

The only fairytale which never ends is the story of your life: you are its author and its main character. Your own fairytale is most special and unique! Do you keep on creating it every single day — beautifully — with the inspiration, imagination and will of a Great Magician...? Today is one of these days and there are so many miracles to be done... Well, which is your newest wonder..?!

On 7 June 2008, Sopharma celebrated its 75th anniversary, at the Borisova Gradina Park, by turning the garden into an enchanting fairytale space — for children and for grown-ups! A day, which everybody has remember and in which everyone re-discovered oneself as a person, as an artist, as a creator...



ИНТЕРАКТИВНА кампания
засягаща тютюнопушенето
„Културата да дишаш“

КУЛТУРАТА ДА ДИШАШ

В рамките на една година фондация „Зеленодиво“ (и Human Thinks), с партньорството на Софарма, ще инициира провеждането на разнообразни ежемесечни събития и ще повдига въпроса за тютюнопушенето. Посредством различни интеракции, градски арт-инсталации, демонстрации, уъркшопове, хепънинги и дебати, ще бъдат представяни различни гледни точки за и против цигарите. Целта е да се провокира обществеността да осъзнае вредата от пушенето, но също така да бъдат давани съвети, насоки и решения за хората, избрали да спрат цигарите. Събитията ще насърчават въпроси и дискусии за избора - да бъдеш пушач или не, за вредата от цигарите върху хората и специално пагубното влияние върху децата и младежите, както и ще популяризира и насърчава възможностите за терапия и лечение на зависимостта от цигарите. Уникалното на кампанията „Културата да дишаш“ е в нейния подход и интерактивност – въвличането, участието и взаимодействието на самите пушачи в кампанията.



КРАТКИ ЧУВСТВА

SHORT FEELINGS

КРАТКИ ЧУВСТВА

от

хора, които почувстваха един, два, три пъти различно нещо, но от еднакво естество, което доведе до предполагаеми събития,

към

които всеки човек емоционално се обвързва и независимо колко пъти се е връчал и отричал, продължава да търси и да очаква,

за

да намери това, което силно желае, на подходящото място, в подходящия момент, с подходящите хора, без страх от кратки чувства.

Имаме някои чувства, които желаем да споделим. Няма как да обясним за тях, за това трябва да направим НЕЩО ДРУГО, за да ги предизвикаме сами да намерят своя път до подходящата среща. Ако се случи да сбъркат посоката или да изпадат в заблуда, ще трябва сами да се защитават. Въпреки че езикът на чувствата не владее гледната точка на разума. Може да се наложи гледната точка да даде тон за песен или да поопие вдъхновение за картина, отпийвайки глътка вино в посока към артистичното равновесие. Ако всичко се получи добре, по моста между небцето и върха на езика, КРАТКИТЕ ЧУВСТВА ще се превърнат в съ(пре)живяване на изящното.

SHORT FEELINGS

by

people who have felt once, twice, three times different things though of similar origin, resulting into the happening of hypothetical events

to

which one emotionally commits oneself and, regardless of the number of promises and denials, one keeps on searching and hoping,

in

order to find what one strongly wishes, in the right place, at the right moment, with the right people, without a fear of short feelings.

We have some feelings that we would like to share. We would not know how to explain about them, so we shall have to do SOMETHING ELSE, in order to challenge them to find the way to the right match on their own. If it happens that they go into a wrong direction or fall into delusion, they will have to struggle for themselves. Regardless of the fact that the language of feelings has no command of the point of view of reason. It might become useful that the point of view strikes the right note or gets absorbed by the inspiration of a painting, taking a sip of wine in the direction of an artistic balance. If everything goes well, on the bridge between the palate and the top of the tongue, THE SHORT FEELINGS will turn into (co-)vivifying of the refined.



Проект „900“ е инициатива на
Пазар за култура и изкуство „Human Thinks“

„900“

Проект „900“ е инициатива на Пазар за култура и изкуство „Human Thinks“ за активизиране и обединяване на съвременните артисти и организации в посока създаване на първия Интерактивен Център за Съвременно Изкуство в София, България.

До края на 2009 г. различни артисти ще създават безвъзмездно съвременни арт обекти, като общият минимален брой на създадените авторски произведения ще е 900!

900-те художествени произведения ще украсяват фойетата, залите и офисите на подкрепящите проекта фирми, организации и институции. Идеята е посетителите на съответните обекти да могат да закупят харесана от тях творба на символична цена, като заплатената сума ще се прибавя към фонд за създаване на Интерактивен Център за Съвременно Изкуство.

За периода на проекта се предвиждат ежемесечни тематични събития, на които да се представят творбите на новоприсъединилите се артисти (български и чуждестранни). Всяка от ежемесечните срещи ще се провежда на нестандартна локация и ще представлява поле за изява, дискусия, обмен на информация и идеи между артистите и заинтересованите страни. Ще се работи върху създаването на активна база данни със съвременни български артисти и съответно техните работи и творчески интереси. Ще се провокират конкретни действия за осъществяване на творчески идеи и проекти в посока постигане на основната цел на Проект „900“ – създаване на единно пространство, под един покрив – (интер)активно поле за съвременно изкуство.
